

Khmer Version

独立行政法人 国際協力機構  
ទីភ្នាក់ងារសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិដៃប្រទេសជប៉ុន (JICA)



### JICA Cambodia Office

JICA Plaza Cambodia

P.O. Box 613, 6th-8th Floors, Building #61-64 (Corner of St.306),  
Preah Norodom Blvd, Phnom Penh, CAMBODIA

TEL: +855-(0)23-211673 FAX: +855-(0)23-211675  
Email: cm\_oso\_rep@jica.go.jp  
<https://www.jica.go.jp/english/>



Website



Facebook



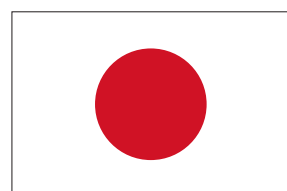
YouTube

# JICA



1	2	3
4	5	

ក្រុមរៀបចំ  
អ្នកចម្លង:  
1,5: ISHIKAWA Masayori  
2: IMAMURA Kenshiro  
3: KIMURA Ayako  
4: KUNO Shinichi



From the People of Japan



Published in 2020

សេចក្តីសង្ខេបអំពីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការនៅកម្ពុជា



# សារតានៃកិច្ចសហប្រតិបត្តិការរបស់ JICA នៅកម្ពុជា

គោលដៅអភិវឌ្ឍន៍

MDGs

គោលដៅអភិវឌ្ឍន៍សហប្រតិបត្តិការ

SDGs

គោលដៅអភិវឌ្ឍន៍ប្រកបដោយចីរភាព

## ការបញ្ចប់សង្គ្រាមស៊ីវិលនាំមកនូវឯកភាព

## ការស្ថាប័នឡើងវិញ

## ការអភិវឌ្ឍ



ជប៉ុន

1953

• ទំនាក់ទំនងការទូតរវាងកម្ពុជានិងជប៉ុន

1959

• កិច្ចព្រមព្រៀងបច្ចេកទេសសេដ្ឋកិច្ចរវាងកម្ពុជានិងជប៉ុន

1966

• បានបញ្ជូនអ្នកស្ម័គ្រចិត្តចំនួន៤រូប



1992

• ចាប់ផ្តើមផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានតតសំណង



1999

• ចាប់ផ្តើមផ្តល់កម្មវិធីហិរញ្ញប្បទាន

1993

• បើកដំណើរការការិយាល័យ JICA ប្រចាំនៅកម្ពុជា



2008

• ការរួមបញ្ចូលគ្នារវាង JICA និង JBIC

2015

• ខួប៥០ឆ្នាំនៃកម្មវិធីអ្នកស្ម័គ្រចិត្តសហប្រតិបត្តិការនៅក្រៅប្រទេសជប៉ុន (JOCV)



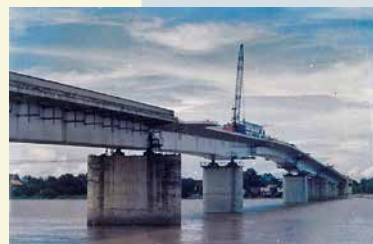
1991

• កិច្ចព្រមព្រៀងសន្តិភាពទីក្រុងប៉ារីស

• កម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍និងស្តារសេដ្ឋកិច្ចសង្គម (SRDP) (~១៩៩៥)

1986

• កម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍និងស្តារសេដ្ឋកិច្ចសង្គម (SRDPs) (~១៩៩០)



1996

• ផែនការអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចសង្គមដំណាក់កាលទី១ (SEDP I) (~២០០០)

2001

• ផែនការអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចសង្គមដំណាក់កាលទី២ (SEDP II) (~២០០៥)



1999

• ចូលជាសមាជិកអាស៊ាន

1993

• ការបោះឆ្នោតជ្រើសតាំងតំណាងរាស្ត្រលើកទី១

1998

• ការបោះឆ្នោតជ្រើសតាំងតំណាងរាស្ត្រលើកទី២

2003

• ចូលជាសមាជិកអង្គការពាណិជ្ជកម្មពិភពលោក (WTO)

2004

• យុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណដំណាក់កាលទី២

• ការបោះឆ្នោតជ្រើសតាំងតំណាងរាស្ត្រលើកទី៣

2008

• ការបោះឆ្នោតជ្រើសតាំងតំណាងរាស្ត្រលើកទី៤

2013

• ការបោះឆ្នោតជ្រើសតាំងតំណាងរាស្ត្រលើកទី៥

2015

• សហគមន៍សេដ្ឋកិច្ចអាស៊ានត្រូវបានបង្កើតឡើង

2016

• ក្លាយជាប្រទេសមានប្រាក់ចំណូលកំរិតទាបនិងមធ្យម

2018

• ការបោះឆ្នោតជ្រើសតាំងតំណាងរាស្ត្រលើកទី៦



• គោលនយោបាយអភិវឌ្ឍន៍វិស័យឧស្សាហកម្មកម្ពុជា ឆ្នាំ២០១៥-២០២៥

• យុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណដំណាក់កាលទី៣

• យុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណដំណាក់កាលទី៤

2006

• ផែនការយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍ជាតិ (NSDP) (~២០១០)

2009

• ផែនការយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍ជាតិបច្ចុប្បន្នកម្ម (~២០១៣)

2014

• ផែនការយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍ជាតិឆ្នាំ២០១៤-២០១៨

• យុទ្ធសាស្ត្រជាតិកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ (NPRS) (~២០០៥)

កម្ពុជា

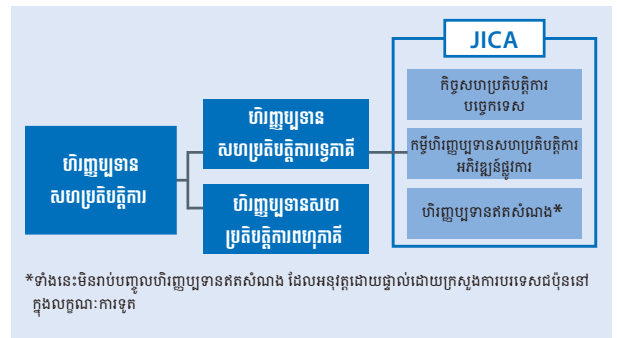


# តើទីភ្នាក់ងារសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិនៃប្រទេសជប៉ុន (JICA) ជាអ្វី?

## ស្ថានសម្រាប់តភ្ជាប់ប្រទេសជប៉ុន និងបណ្តាប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍

ទីភ្នាក់ងារសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិនៃប្រទេសជប៉ុន (JICA) \* គឺជាទីភ្នាក់ងារប្រតិបត្តិការហិរញ្ញប្បទានអភិវឌ្ឍន៍ផ្លូវការនៃប្រទេសជប៉ុនសម្រាប់ជួយនិងគាំទ្រដល់ប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហាផ្សេងៗដែលពួកគេកំពុងជួបប្រទះ។ មូលនិធិដែលប្រើជាហិរញ្ញប្បទានអភិវឌ្ឍន៍ផ្លូវការនៃប្រទេសជប៉ុន បានមកពីការបង់ពន្ធរបស់ប្រជាជនជប៉ុន។ JICA ទទួលបន្ទុកអនុវត្តហិរញ្ញប្បទានអភិវឌ្ឍន៍ផ្លូវការទ្វេភាគីភាគច្រើនរបស់ប្រទេសជប៉ុន រួមមានដូចជា កិច្ចសហប្រតិបត្តិការបច្ចេកទេស កម្មវិធីហិរញ្ញប្បទាន និងហិរញ្ញប្បទានឥតសំណង។ បច្ចុប្បន្ន JICA គឺជាទីភ្នាក់ងារផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានទ្វេភាគីដ៏ធំជាងគេនៅលើពិភពលោក ដែលមានវត្តមាននៅជាង ១៥០ ប្រទេស និងមានការិយាល័យប្រចាំនៅជិត ១០០ ប្រទេស។

\* JICA គឺជាស្ថាប័នមានស្វ័យភាពផ្នែករដ្ឋបាលនៅប្រទេសជប៉ុន



# តើហិរញ្ញប្បទានអភិវឌ្ឍន៍ផ្លូវការនៃប្រទេសជប៉ុន គឺជាអ្វី?

"ហិរញ្ញប្បទានអភិវឌ្ឍន៍ផ្លូវការ គឺជាជំនួយផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងបច្ចេកទេសដែលរដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍នានាផ្តល់ទៅឲ្យប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ដែលជាផ្នែកមួយនៃសហប្រតិបត្តិការសេដ្ឋកិច្ច" \* ។ ចាប់តាំងពីឆ្នាំ១៩៥៤ ប្រទេសជប៉ុនបានបន្តផ្តល់ជំនួយផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងផ្នែកបច្ចេកទេសដល់បណ្តាប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍តាមរយៈហិរញ្ញប្បទានអភិវឌ្ឍន៍ផ្លូវការក្នុងគោលបំណងចូលរួមចំណែកដល់ការកសាងសន្តិភាព និងការអភិវឌ្ឍរបស់ពិភពលោក។ ហិរញ្ញប្បទានអភិវឌ្ឍន៍ផ្លូវការនៃប្រទេសជប៉ុន ត្រូវបានបែងចែកយ៉ាងទូលាយ ក្នុងរូបភាពហិរញ្ញប្បទានសហប្រតិបត្តិការទ្វេភាគីដែលត្រូវបានផ្តល់ដោយផ្ទាល់ដល់បណ្តាលប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ និងហិរញ្ញប្បទានសហប្រតិបត្តិការពហុភាគីត្រូវបានផ្តល់តាមរយៈអង្គការអន្តរជាតិនានា។ JICAផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសហប្រតិបត្តិការទ្វេភាគីនៅក្នុងទម្រង់ កិច្ចសហប្រតិបត្តិការបច្ចេកទេស កម្មវិធីហិរញ្ញប្បទាន និងហិរញ្ញប្បទានឥតសំណង។

\* និយមន័យនេះត្រូវបានកំណត់ដោយគណៈកម្មាធិការហិរញ្ញប្បទានសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍន៍នៃអង្គការសម្រាប់សហប្រតិបត្តិការសេដ្ឋកិច្ចនិងអភិវឌ្ឍន៍ ដែលត្រូវគោរពគោលការណ៍ចំនួន ៣ ដូចខាងក្រោម៖

- ត្រូវអនុវត្តដោយរដ្ឋាភិបាល ឬភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាល
- គោលបំណងចម្បង គឺការជម្រុញការអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ច និងការលើកកម្ពស់សុខុមាលភាពប្រជាជននៅក្នុងបណ្តាប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍
- ត្រូវមានលក្ខណៈសម្បទាន ដោយមានធាតុហិរញ្ញប្បទានឥតសំណងយ៉ាងតិច ២៥%

ធាតុហិរញ្ញប្បទានឥតសំណងបង្ហាញពីកម្រិតសម្បទាន (ភាពទន់ភ្លន់) នៃលក្ខខណ្ឌហិរញ្ញវត្ថុរបស់កម្ពុជា។ ប្រសិនបើអត្រាការប្រាក់កាន់តែទាប និងរយៈពេលសងត្រឡប់ទៅវិញកាន់តែយូរ ធាតុហិរញ្ញប្បទានឥតសំណងមានកម្រិតកាន់តែខ្ពស់ មានន័យថាវាកាន់តែមានប្រយោជន៍ដល់អ្នកខ្ចី។ ធាតុហិរញ្ញប្បទានឥតសំណងគឺមានធាតុហិរញ្ញប្បទានឥតសំណងស្មើ១០០%។"

# វិធីសាស្ត្ររបស់ JICA ក្នុងការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសហប្រតិបត្តិការ

### កិច្ចសហប្រតិបត្តិការបច្ចេកទេស

សម្រាប់ការអភិវឌ្ឍធនធានមនុស្ស និងការពង្រឹងប្រព័ន្ធរដ្ឋបាលរបស់ប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ ដែលកិច្ចសហប្រតិបត្តិការបច្ចេកទេសមានរូបភាពដូចជា៖ ការបញ្ជូនជំនាញការ អ្នកស្ម័គ្រចិត្តជប៉ុន ការផ្តល់គ្រឿងបរិក្ខារ និងបណ្តុះបណ្តាលលុបត្តលិកមកពីបណ្តាប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន និងក្នុងប្រទេសដទៃទៀត។ ផែនការសហប្រតិបត្តិការបច្ចេកទេសត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហា និងឆ្លើយតបទៅនឹងតម្រូវការនានារបស់បណ្តាប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍។

ជំនាញការជប៉ុនកំពុងផ្ទេរចំណេះដឹង (ថតរូបដោយ: ISHIKAWA Masayori / JICA)

### កម្មវិធីហិរញ្ញប្បទានអភិវឌ្ឍន៍ផ្លូវការ

កម្មវិធីហិរញ្ញប្បទានអភិវឌ្ឍន៍ផ្លូវការសម្រាប់ជួយដល់ប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ដែលមានកម្រិតចំណូលជាក់លាក់ តាមរយៈកម្មវិធីដែលមានការប្រាក់ទាប រយៈពេលសងយូរ និងមានលក្ខណៈសម្បទានដើម្បីផ្តល់ហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍប្រទេសរបស់ពួកគេ។ កម្មវិធីហិរញ្ញប្បទានអភិវឌ្ឍន៍ផ្លូវការត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផ្សេងៗ និងការអភិវឌ្ឍផ្សេងៗទៀតដែលត្រូវការហិរញ្ញប្បទានច្រើន។ ក្នុងករណីប្រទេសកម្ពុជាលក្ខខណ្ឌការប្រាក់មានតម្លៃ ០.០១% មានរយៈពេលសងត្រឡប់ទៅវិញ ៤០ឆ្នាំ និងមានរយៈពេលអនុគ្រោះ១០ឆ្នាំ។ សម្រាប់គ្រប់គម្រោងសហប្រតិបត្តិការកម្មវិធីហិរញ្ញប្បទានអភិវឌ្ឍន៍ផ្លូវការនៃប្រទេសជប៉ុន ទីប្រឹក្សាគម្រោង និងអ្នកសាងសង់ ត្រូវបានជ្រើសរើសដោយសម្រិតសម្រាំង តាមរយៈនីតិវិធីប្រកួតប្រជែងមានលក្ខណៈអន្តរជាតិដែលដឹកនាំអនុវត្តដោយប្រទេសអ្នកខ្ចី។ ជាលទ្ធផលមានក្រុមហ៊ុនក្នុងស្រុកមួយចំនួននៅក្នុងប្រទេសអ្នកខ្ចីបានចូលរួមក្នុងដំណើរការនេះ។

បង្គោលខ្សែបញ្ជូនអគ្គិសនី

### ហិរញ្ញប្បទានឥតសំណង

ហិរញ្ញប្បទានឥតសំណងគឺការផ្តល់នូវហិរញ្ញប្បទានដល់បណ្តាប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ដែលមានកម្រិតចំណូលទាបដោយមិនមានកាតព្វកិច្ចសងត្រឡប់វិញ។ ហិរញ្ញប្បទានឥតសំណងត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីកែលម្អហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសំខាន់ៗដូចជាសាងសង់សាលារៀន មន្ទីរពេទ្យរោងចក្រផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាត ផ្លូវថ្នល់ ជាមួយនឹងការថែទាំសុខភាព និងការថែទាំបរិក្ខារវេជ្ជសាស្ត្រនិងតម្រូវការផ្សេងៗ។

ស្ថានប្រោយចង្ការ (ថតរូបដោយ: Stephan Janin / JICA)

# ទស្សនៈវិស័យរបស់ JICA ឆ្ពោះទៅរកពិភពលោកប្រកបដោយទំនុកចិត្ត

ជាមួយដៃគូរបស់ខ្លួន JICA នឹងដឹកនាំពិភពលោកឆ្ពោះទៅរកទំនុកចិត្ត សេរីភាពសន្តិភាព និងវិបលភាពដែលមនុស្សទូទៅអាចប្រាថ្នាអំពីអនាគតដ៏ប្រសើរ និងស្រួលយល់អំពីសក្តានុពលដ៏សម្បូរបែបរបស់ពួកគេ។



សកម្មភាពរបស់អ្នកស្ម័គ្រចិត្ត (ថតរូបដោយ: ISHIKAWA Masayori / JICA) សកម្មភាពកម្មវិធីភាពជាដៃគូ

# យុទ្ធសាស្ត្រសហប្រតិបត្តិការ និងវិស័យអាទិភាព

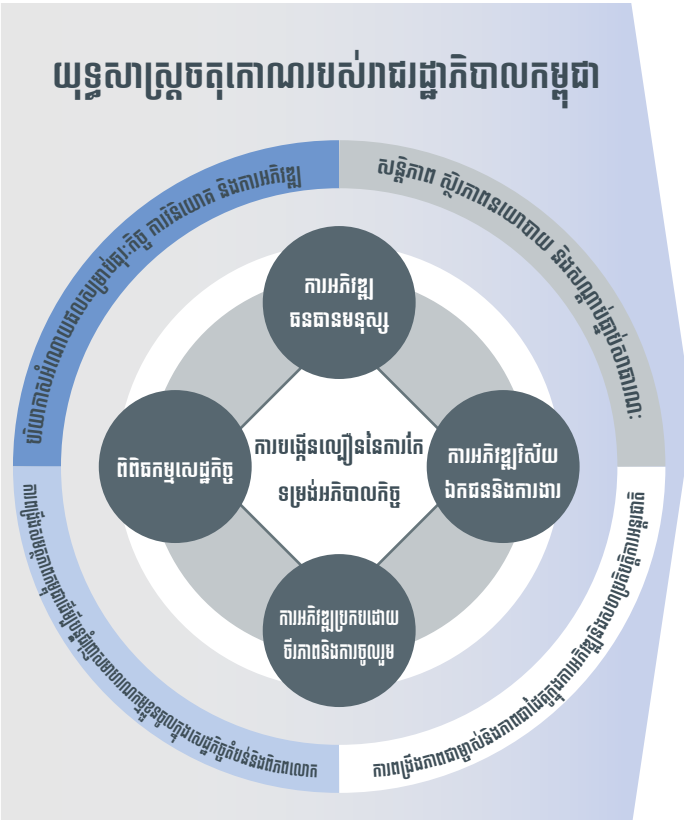
## សម្រាប់ការគាំទ្រក្នុងការពង្រឹងបន្ថែមមូលដ្ឋានគ្រឹះសេដ្ឋកិច្ចសង្គមដើម្បីឈានទៅជាប្រទេសមានប្រាក់ចំណូលមធ្យមកម្រិតខ្ពស់ត្រឹមឆ្នាំ២០៣០

"ជាមួយនឹងបញ្ហាប្រឈមថ្មីៗក្នុងការធ្វើឲ្យសម្រេចបានការអភិវឌ្ឍប្រកបដោយចីរភាព និងការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបានបង្កើត "យុទ្ធសាស្ត្រចក្ខុភោណ" ផែនការយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍ជាតិ និងគោលនយោបាយអភិវឌ្ឍន៍វិស័យឧស្សាហកម្មដែលជាយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍មានលក្ខណៈស៊ីជម្រៅ ដើម្បីឈានទៅសម្រេចបាននូវទស្សនៈអភិវឌ្ឍន៍រយៈពេលវែង។"

កិច្ចប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួនរួមមាន (ទី១) អភិវឌ្ឍន៍វិស័យឧស្សាហកម្ម (ទី២) គុណភាពនៃជីវិតកាន់តែប្រសើរ និង (ទី៣) ការជម្រុញឲ្យសង្គមមាននិរន្តរភាពតាមរយៈការពង្រឹងអភិបាលកិច្ច។

ស្របទៅនឹងយុទ្ធសាស្ត្រទាំងឡាយដែលបង្កើតឡើងដោយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា រដ្ឋាភិបាលជប៉ុនបានកែសម្រួលនូវគោលនយោបាយសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍសម្រាប់ប្រទេសកម្ពុជា នៅឆ្នាំ២០១៧ និងបង្កើតគោលដៅរួម ហៅថា "ការគាំទ្រក្នុងការពង្រឹងបន្ថែមមូលដ្ឋានគ្រឹះសេដ្ឋកិច្ចសង្គមដើម្បីឈានទៅជាប្រទេសមានប្រាក់ចំណូលមធ្យមកម្រិតខ្ពស់ត្រឹមឆ្នាំ២០៣០" សម្រាប់ជាជំហានឆ្ពោះទៅមុខនៃការអភិវឌ្ឍប្រទេសកម្ពុជា។ ដោយយោងទៅតាមគោលនយោបាយសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍន៍សម្រាប់ប្រទេសកម្ពុជា JICAបានផ្តោតសំខាន់ដល់វិស័យអាទិភាពចំនួនបីសម្រាប់

ស្ថិតក្រោមវិស័យអាទិភាពទាំងនេះ និងយោងទៅតាមការវិភាគនាពេលថ្មីៗអំពីបញ្ហាប្រឈមក្នុងការអភិវឌ្ឍជាមួយបរិបទនៃសេដ្ឋកិច្ចសង្គមបច្ចុប្បន្ន JICA កំពុងប្រើប្រាស់គ្រប់ទម្រង់ទាំងអស់នៃកម្មវិធីហិរញ្ញប្បទានរបស់ប្រទេសជប៉ុន ដើម្បីធ្វើការបោះជំហានទៅរកគោលបំណងនៃការអភិវឌ្ឍដែលបានកំណត់ ដោយគោរពនូវភាពជាម្ចាស់នៃការអភិវឌ្ឍដែលដឹកនាំដោយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងប្រជាជនកម្ពុជាផងដែរ។ ទន្ទឹមនឹងនេះ JICAសហការយ៉ាងសកម្មជាមួយដៃគូសំខាន់ៗជាច្រើនរួមមានដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ដែលមានស្រាប់ និងដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ថ្មី វិស័យឯកជនក៏ដូចជាអង្គការសង្គមស៊ីវិលនានាដែលមានជំនាញនៅក្នុងវិស័យរបស់ខ្លួន។"



### គោលនយោបាយសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍន៍នៃប្រទេសជប៉ុន

#### ការអភិវឌ្ឍវិស័យឧស្សាហកម្ម

- ការពង្រឹងភាពប្រកួតប្រជែងក្នុងវិស័យឧស្សាហកម្ម
- ការលើកកម្ពស់វិស័យកសិកម្ម និងការកែលម្អជីវភាពរស់នៅតាមជនបទ

#### គុណភាពនៃជីវិតកាន់តែប្រសើរ

- ការកែលម្អបរិស្ថានរស់នៅក្នុងទីក្រុង
- ការលើកកម្ពស់សុខភាព និងការគាំពារសង្គម

#### ការជម្រុញឲ្យសង្គមមាននិរន្តរភាពតាមរយៈការពង្រឹងអភិបាលកិច្ច

- ការពង្រឹងអភិបាលកិច្ច
- ការថែទាំបរិស្ថានសាធារណៈ



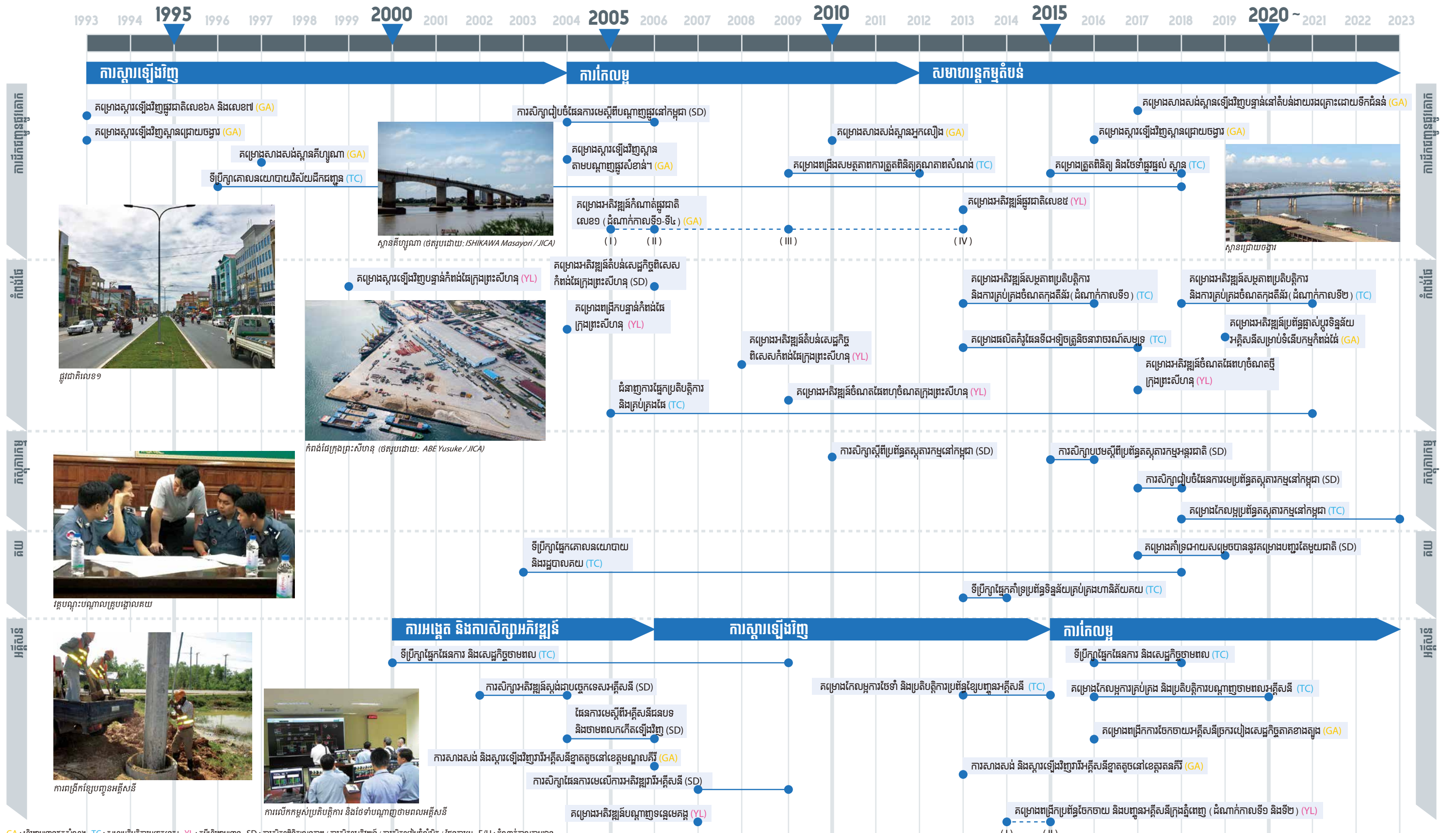
# ការអភិវឌ្ឍវិស័យឧស្សាហកម្ម

## ការពង្រឹងភាពប្រកួតប្រជែងក្នុងវិស័យឧស្សាហកម្ម

[កែលម្អប្រព័ន្ធតុលាការកម្ពុជា / កែលម្អបរិស្ថានវិនិយោគ]

ជាមួយនឹងគោលបំណងនៃការលើកកម្ពស់ក្នុងការផ្សារភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងក្នុងតំបន់ និងការអភិវឌ្ឍវិស័យឧស្សាហកម្ម ប្រទេសជប៉ុនបានកំពុងផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានអភិវឌ្ឍន៍

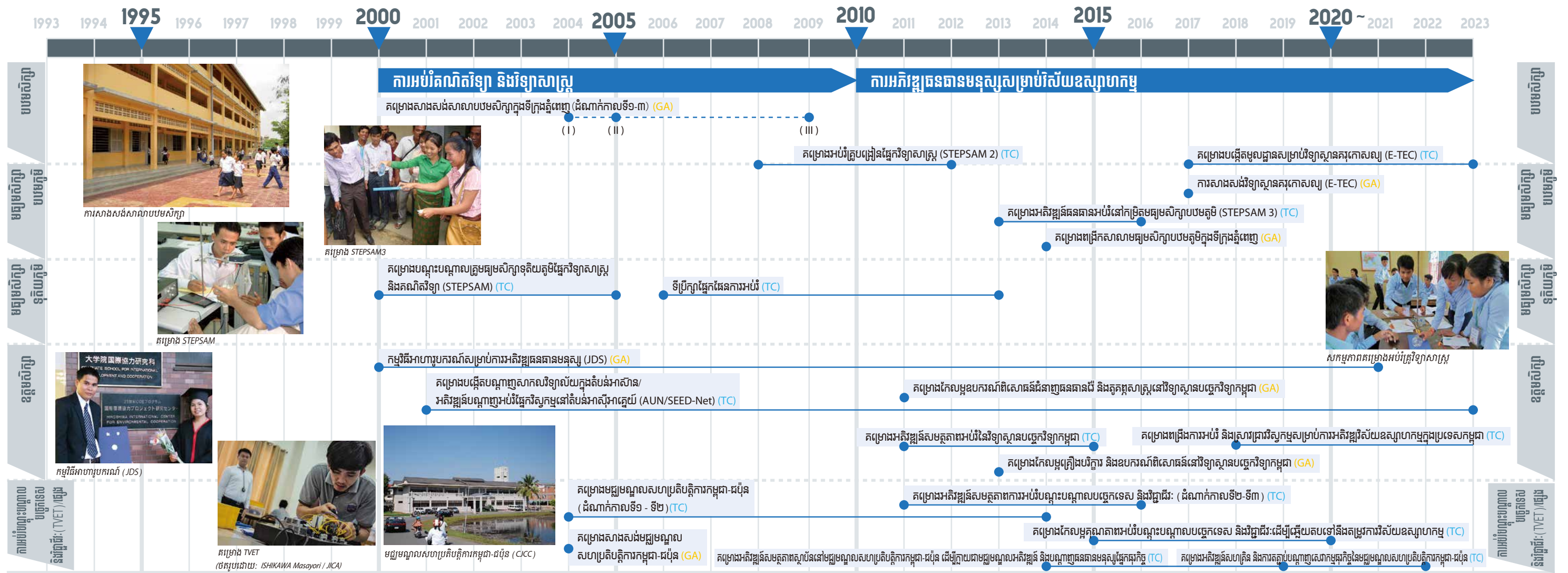
- ពង្រឹងបណ្តាញចែកចាយប្រព័ន្ធរួមមានដូចជាហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផ្នែករឹង (ឧ. ផ្លូវថ្នល់ និងកំពង់ផែ) និងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផ្នែកទន់ (ឧ. បទប្បញ្ញត្តិ និងនីតិវិធីគយនិងអាករ)
- កែលម្អបរិយាកាសវិនិយោគ
- ធានាឲ្យបាននូវការផ្គត់ផ្គង់ថាមពលដែលមាននិរន្តរភាពនិងអាចគាំទ្រដល់ការអភិវឌ្ឍវិស័យឧស្សាហកម្ម
- អភិវឌ្ឍន៍ធនធានមនុស្សដែលជាតម្រូវការផ្នែកឧស្សាហកម្ម
- ដោយទទួលស្គាល់ពីសារៈសំខាន់នៃការបង្កើតចង្វាក់តម្លៃចំណីអាហារ ប្រទេសជប៉ុនបានកំពុងលើកកម្ពស់វិស័យកសិកម្មដែលជាឧស្សាហកម្មមួយនៅតំបន់ជនបទ



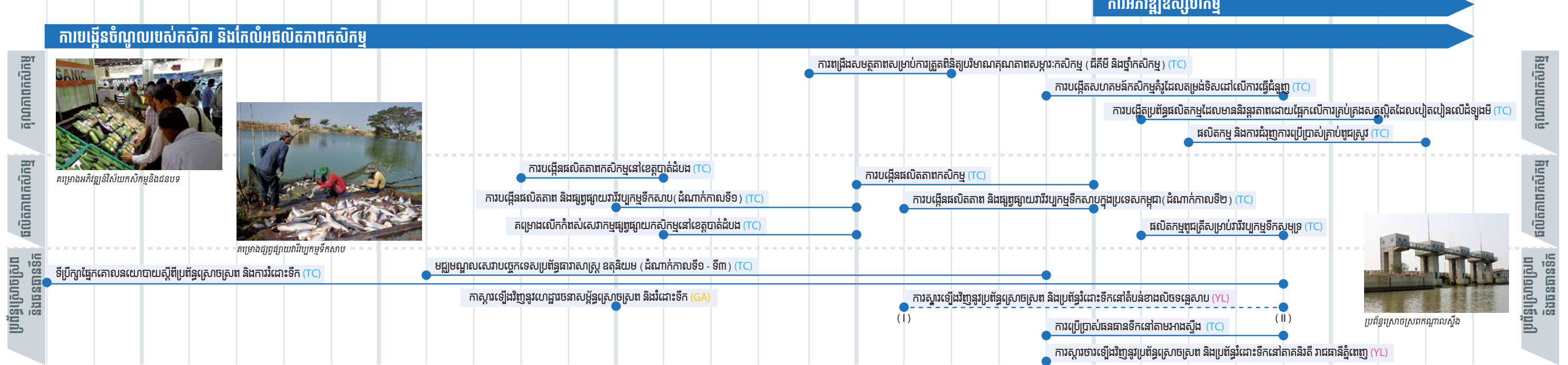
GA : ហិរញ្ញប្បទានឥតសំណង, TC : សហប្រតិបត្តិការបញ្ជូនទុន, YL : កម្មវិធីប្រឹក្សា, SD : ការសិក្សាពិស្តារ / ការសិក្សាអភិវឌ្ឍន៍ / ការសិក្សាប្រតិបត្តិការ / ផែនការយេស៊ូ, F/U : ដំណាក់កាលទី១ និងទី២

# ការពង្រឹងភាពប្រកួតប្រជែងក្នុងវិស័យឧស្សាហកម្ម

[ ការអភិវឌ្ឍធនធានមនុស្សសម្រាប់វិស័យឧស្សាហកម្ម ]



# ការលើកកម្ពស់វិស័យកសិកម្ម និងការកែលំអដីភាពរស់នៅតាមជនបទ



GA : បរិក្ខេបទានធនសំណង, TC : សហប្រតិបត្តិការបច្ចេកទេស, YL : កម្មវិធីប្រចាំឆ្នាំ, SD : ការសិក្សាពិនិត្យស្រាវជ្រាវ / ការសិក្សាអភិវឌ្ឍន៍ / ការសិក្សាប្រតិបត្តិការ / ផែនការយេ, F/U : ដំណាក់កាលតាមដាន



# គុណភាពនៃជីវិតកាន់តែប្រសើរ ការកែលម្អបរិស្ថានរស់នៅក្នុងទីក្រុង

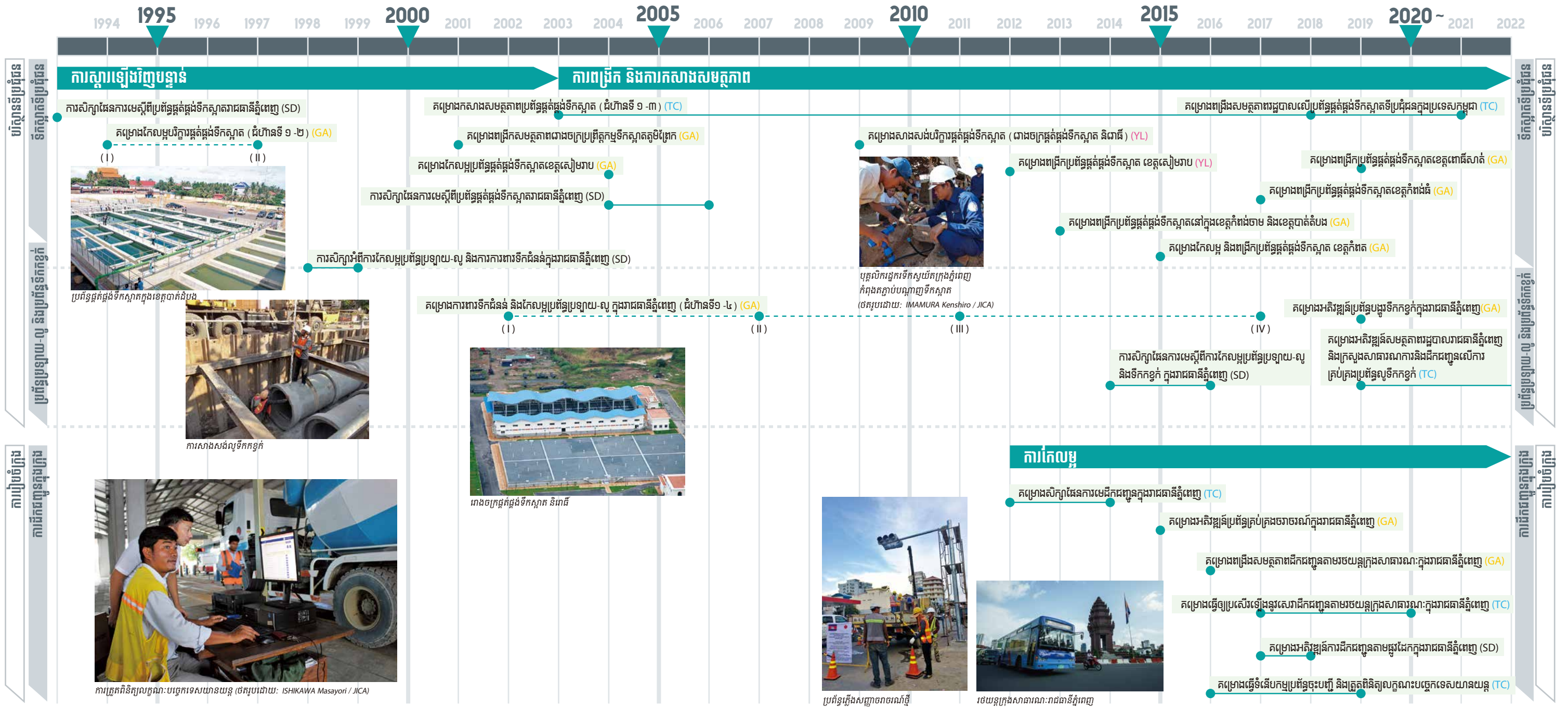
[កែលម្អបរិស្ថានទីក្រុង ការផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាត និងប្រព័ន្ធប្រឡាយ-លូទឹកស្អុយ ការគ្រប់គ្រងសំណល់ ការពង្រឹងប្រព័ន្ធមុខងារទីក្រុង (ការដឹកជញ្ជូន និងអគ្គិសនី) ]

ជាមួយនឹងគោលបំណងផ្តល់ជូននូវគុណភាពជីវិត និងបរិស្ថាននៃការរស់នៅឲ្យកាន់តែប្រសើរក្នុងតំបន់ជនបទ

ប្រទេសជប៉ុនបានកំពុងផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានអភិវឌ្ឍន៍ផ្លូវការសម្រាប់វិស័យដូចខាងក្រោម៖

- ការផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាត និងប្រព័ន្ធប្រឡាយ-លូ
- ការផ្គត់ផ្គង់ថាមពលអគ្គិសនី (កាត់បន្ថយចំនួនតំបន់ដែលពុំមានអគ្គិសនីប្រើប្រាស់)
- ការអភិវឌ្ឍហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធទីក្រុង (ការអភិវឌ្ឍរថភ្លើងក្នុងទីក្រុង រថយន្តក្រុង និងកែលម្អប្រព័ន្ធចុះបញ្ជីយានយន្ត)

ប្រទេសជប៉ុនបានកំពុងលើកកម្ពស់កម្មវិធីសុខភាព និងវិធានការសុវត្ថិភាពសង្គមដែលនឹងឈានទៅសម្រេចបានការគ្របដណ្តប់សុខភាពសាធារណៈ



វិស័យអាទិភាពទី២  
 វិស័យអាទិភាពទី២  
 វិស័យអាទិភាពទី២  
 វិស័យអាទិភាពទី២



ប្រព័ន្ធផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាតក្នុងខេត្តបាត់ដំបង



ការសាងសង់លូទឹកកខ្វក់



ការត្រួតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេសយានយន្ត (ថតរូបដោយ: ISHIKAWA Masayori / JICA)



រោងចក្រផ្គត់ផ្គង់ទឹកស្អាត និណាធី



ប្រព័ន្ធរថយន្តក្រុងសាធារណៈ



រថយន្តក្រុងសាធារណៈរាជធានីភ្នំពេញ

**កម្មវិធីអ្នកស្ម័គ្រចិត្តរបស់ JICA**

កម្មវិធីអ្នកស្ម័គ្រចិត្តបានចាប់ផ្តើមនៅក្នុងឆ្នាំ ១៩៦៥ ហើយប្រជាជនជប៉ុនបានកំពុងជម្រុញឲ្យមានសកម្មភាពផ្សេងៗជាច្រើន ក្នុងគោលបំណងចូលរួមចំណែកដល់កំណើនសេដ្ឋកិច្ច និងសង្គមរបស់ប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍។ ជាគោលការណ៍អ្នកស្ម័គ្រចិត្តរបស់ប្រទេសជប៉ុនត្រូវបានបញ្ជូនទៅប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍សម្រាប់រយៈពេលពីរឆ្នាំ។ គោលបំណងចម្បងនៃសកម្មភាពរបស់អ្នកស្ម័គ្រចិត្ត គឺចូលរួមជួយដល់ការអភិវឌ្ឍសង្គមនិងសេដ្ឋកិច្ចរបស់ប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ ព្រមទាំងបង្កើតទំនាក់ទំនងទៅវិញទៅមក និងបង្កើតមិត្តភាពជាមួយប្រជាជននៅតាមមូលដ្ឋាន។

គ្រូបង្វឹកបាល់ទាត់ (ថតរូបដោយ: CHIDA Kasumi / JICA)

**កម្មវិធីភាពជាដៃគូរបស់ JICA**

ដើម្បីឆ្លើយតបនឹងតម្រូវការផ្សេងៗរបស់ប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ JICA រៀបចំអនុវត្តកម្មវិធីភាពជាដៃគូដោយសហការជាមួយស្ថាប័នដៃគូនៅក្នុងប្រទេសជប៉ុនដូចជា អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាល សាកលវិទ្យាល័យ អង្គការរដ្ឋបាលមូលដ្ឋាន និងក្រុមហ៊ុនសាធារណៈដែលបំពេញប្រយោជន៍ដល់សាធារណៈ ដែលមានចំណេះដឹង ជំនាញ និងធនធានមនុស្សប្រកបដោយវិជ្ជាជីវៈ។ រហូតដល់ពេលនេះ គម្រោងចំនួន៥៧ត្រូវបានអនុវត្តនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាហើយគម្រោងទាំងនេះបានចូលរួមចំណែកដល់ការអភិវឌ្ឍសង្គមនិងសេដ្ឋកិច្ចជាប់ពីកម្រិតសហគមន៍ឡើងទៅ។

គម្រោងគាំទ្រការអប់រំសិស្សនៅកម្រិតបឋមសិក្សា (ថតរូបដោយ: ISHIKAWA Masayori / JICA)

**ភាពជាដៃគូរវាងវិស័យឯកជននិងសាធារណៈ និងភាពជាដៃគូជាមួយវិស័យឯកជននៃប្រទេសជប៉ុន**

ការប្រើប្រាស់បណ្តាញនិងទំនាក់ទំនងប្រកបដោយទំនុកចិត្តជាមួយរដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍និងចំណេះដឹងក្នុងការអនុវត្តគម្រោងដែលទទួលបានតាមរយៈការប្រតិបត្តិជំនួយហិរញ្ញប្បទានអភិវឌ្ឍន៍ផ្លូវការ JICAបានកំពុងផ្តល់កម្មវិធីគាំទ្រយ៉ាងទូលំទូលាយ រួមមាន "ហិរញ្ញប្បទានវិនិយោគសម្រាប់វិស័យឯកជន" "ការសិក្សាស្រាវជ្រាវបឋមសម្រាប់គម្រោងភាពជាដៃគូក្នុងវិស័យហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ" "ការសិក្សាពិនិត្យលក្ខណៈសម្រាប់គោលដៅអភិវឌ្ឍន៍ប្រកបដោយចីរភាព" និង "កម្មវិធីសហប្រតិបត្តិការជាមួយវិស័យឯកជនដើម្បីផ្សព្វផ្សាយ បច្ចេកវិទ្យាជប៉ុន" ក្នុងគោលបំណងបង្កើតលទ្ធផលអភិវឌ្ឍន៍ឲ្យកាន់តែប្រសើរប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព និងប្រសិទ្ធផលតាមរយៈការពង្រឹងបន្ថែមកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយវិស័យឯកជន។



# ការលើកកម្ពស់សុខភាព និងការគាំពារសង្គម

[ ការពង្រឹងប្រព័ន្ធសុខាភិបាល ]



GA : ហិរញ្ញប្បទានគតសំណង, TC : សហប្រតិបត្តិការបច្ចេកទេស, YL : កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាល, SD : ការសិក្សាពិនិត្យលទ្ធផល / ការសិក្សាអភិវឌ្ឍន៍ / ការសិក្សាជ្រើសរើស / ផែនការ, F/U : ជំណាក់កាលតាមដាន



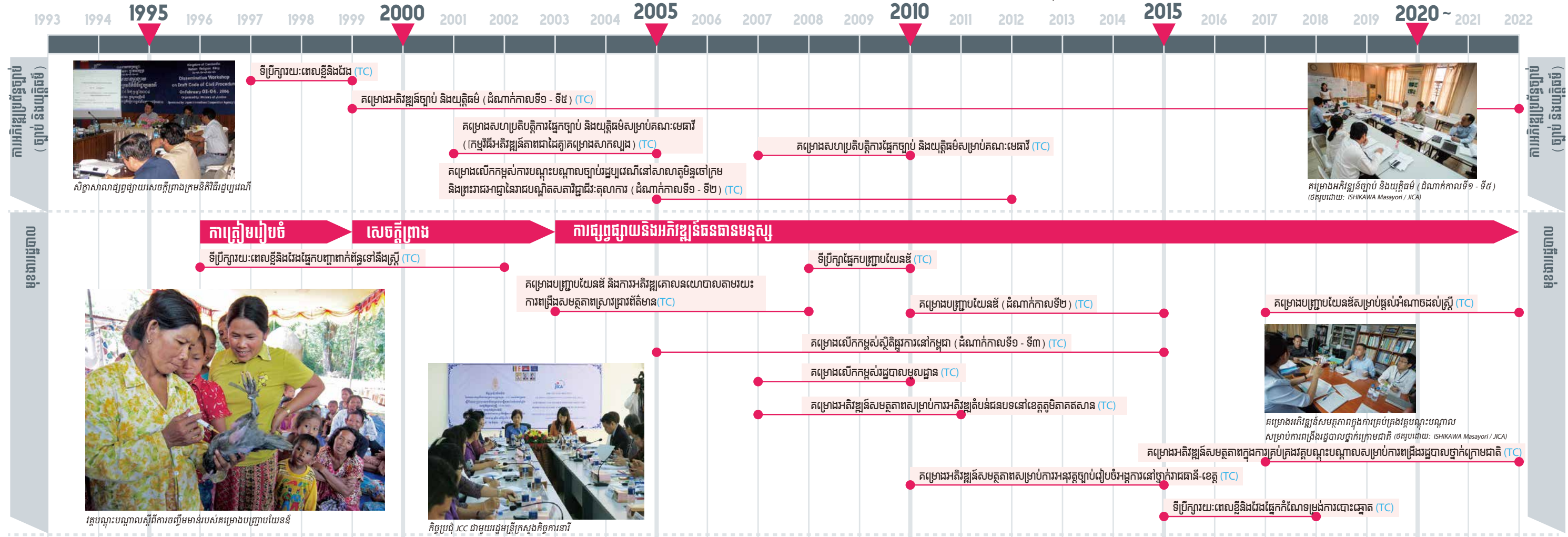
# ការជម្រុញឲ្យសង្គមមាននិរន្តរភាពតាមរយៈការពង្រឹងអភិបាលកិច្ច

## ការពង្រឹងអភិបាលកិច្ច

[ការពង្រឹងប្រព័ន្ធច្បាប់ និងមុខងាររដ្ឋបាល]

ជាមួយនឹងគោលបំណងដើម្បីធានាទៅរកសង្គមមួយដែលមាននិរន្តរភាពតាមរយៈការពង្រឹងអភិបាលកិច្ចក្នុងក្របខ័ណ្ឌរយៈពេលវែងនិងជំងឺនាពេលអនាគត ប្រទេសជប៉ុនបានកំពុងផ្តល់ជំនួយគាំទ្រសម្រាប់វិស័យដូចខាងក្រោម៖

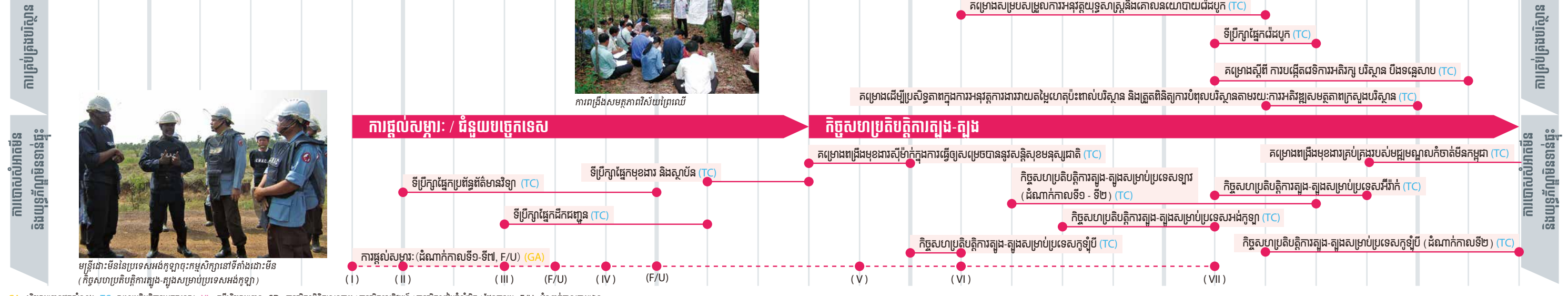
- ការពង្រឹងស្ថាប័នក្នុងក្របខ័ណ្ឌស្ថាប័នរដ្ឋបាល
- ការកែលម្អគុណភាពសេវាសាធារណៈតាមរយៈការកសាងសមត្ថភាពមន្ត្រីសាធារណៈ
- ការកែលម្អគុណភាពប្រព័ន្ធច្បាប់តាមរយៈការអភិវឌ្ឍធនធានមនុស្ស (ដូចជាកម្រិតបច្ចេកទេស និងក្រមនីតិវិធីបច្ចេកទេសទាំងច្បាប់និងលិខិតបទដ្ឋានពាក់ព័ន្ធនានា)
- ការពង្រឹងបន្ថែមលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ (ឧ. ការគាំទ្រលើកំណែទម្រង់ការបោះឆ្នោត)
- ការកែលម្អការគ្រប់គ្រងបរិស្ថាន
- បន្តកិច្ចការពេលវេលាសហការយុទ្ធសាស្ត្រមិនទាន់ផ្ទុះ



## ការថែទាំបរិស្ថានសាធារណៈ

[ការគ្រប់គ្រងបរិស្ថាន ការពេលវេលាសហការយុទ្ធសាស្ត្រ និងយុទ្ធសាស្ត្រមិនទាន់ផ្ទុះ]

គម្រោងសម្របសម្រួលការអនុវត្តយុទ្ធសាស្ត្រនិងគោលនយោបាយជម្រក (TC)



GA : បរិក្ខារធានាសុវត្ថិភាព, TC : សហប្រតិបត្តិការបច្ចេកទេស, YL : កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាល, SD : ការសិក្សាពិសិទ្ធភាព, ការសិក្សាអភិវឌ្ឍន៍ / ការសិក្សាប្រើប្រាស់បច្ចេកទេស / ផែនការ, F/U : ដំណាក់កាលតាមដាន